

Formulaire de don / *Donation form*

A retourner à / *Please return to*

La Cinémathèque française
Le Cercle de la Cinémathèque française
51, rue de Bercy 75012 Paris

M. / *Mr** Mme / *Mrs** Mlle / *Miss*

Nom / *Last name** Prénom / *First name**

Raison sociale (si le don est réalisé au titre d'une entreprise) / *Corporate name (for company donations)***

Adresse / *Address**

Code postal / *Zip code** Ville / *City** Pays / *Country**

Téléphone / *Phone* E-mail

Contribuable français / *French taxpayer** : Oui / *Yes* Non / *No*

Je souhaite recevoir la lettre d'informations et des invitations de la Cinémathèque française.

I want to receive the Cinémathèque française newsletter and invitations.

J'accepte que mon nom figure sur la liste des mécènes remerciés sur le site de la Cinémathèque française et sur toute communication liée à l'objet du don.

I agree to my name being listed in the Cinémathèque française website as well as in all the documents related to the project sponsored.

Conformément à la loi Informatique et Libertés (art 78-17 du 06-01-78), vous pouvez accéder aux informations que vous communiquez à la Cinémathèque française, demander leur rectification ou leur suppression.

In conformity with the French data protection Act (art 78-17 of 06-01-78), you can have access to the information given to the Cinémathèque française and ask to modify it or delete it.

Montant du don / *donation Amount* €

Don individuel / *Individual donation*

Don d'une entreprise / *Company donation***

Minimum pour un don :

individuel / *Minimum for individual donations* : 5 000 €

d'une entreprise / *Minimum for company donations* : 15 000 €**

Projet de restauration ou d'acquisition soutenu / *Project sponsored*

Fait à / *Signed in* Le / *Date* Signature

(*) (**) mentions obligatoires / *compulsory fields*

MERCI / *THANK YOU FOR YOUR SUPPORT*

Nous vous remercions pour votre soutien qui témoigne de votre attachement à la Cinémathèque française. Vous participez ainsi à l'enrichissement de ses collections uniques au monde et à la préservation de la mémoire du cinéma.

We wish to thank you for your support to la Cinémathèque française. Thanks to you, we enrich our unique collection and you participate in the preservation of cinema memory.

DETAILS SUR VOTRE PAIEMENT

DETAILS ABOUT YOUR PAYMENT

DON PAR CHÈQUE EN EUROS / DONATION BY CHECK IN EUROS

Libellé l'objet du virement à / Please make out your bank transfer to: « *Objet : LE CERCLE* »

DON PAR VIREMENT BANCAIRE EN EUROS / DONATION BY BANK TRANSFER IN EUROS

Libellé à l'ordre de / Please make out your check to: « *La Cinémathèque française* »

RIB / Bank details

Nom du bénéficiaire / Name of beneficiary

Cinémathèque française

Domiciliation bancaire / Bank Address

Société Générale, Agence Paris Bercy Village, 41, rue Truffaut, 75012 PARIS

Numéro de compte / Account number

Code banque 30003 - Code guichet 03300 - N°de compte 00037264872 CléRIB 34

IBAN FR76 30003 03300 00037264872 34

C. BIC SOGEFRPP

Après avoir effectué votre don, merci de renvoyer ce formulaire dans une enveloppe affranchie à l'adresse indiquée en tête du formulaire.

Please return this donation form in a stamped envelope to the address at the beginning of this form.

RENSEIGNEMENTS SUR LA CINEMATHEQUE FRANCAISE

INFORMATION ON THE CINEMATHEQUE FRANÇAISE

Association loi 1901 créée en septembre 1936 / *Non-profit-making Association - law 1901 created in September 1936*

Siège social / *Headquarters* : 51, rue de Bercy 75012 Paris

N°Siret / *Siret number* : 775 671 464 00110

Code APE : 5914Z Projections de films cinématographiques

IMPORTANT (POUR LES FOYERS FISCAUX FRANÇAIS UNIQUEMENT)

IMPORTANT (ONLY FOR FRENCH TAXPAYERS)

Réduction d'impôt / Tax cut

Pour les personnes physiques : Votre don vous donne droit à une réduction d'impôts de 66% de son montant dans une limite de 20% du revenu imposable. L'excédent éventuel peut être reporté sur 5 ans. Un reçu à joindre à votre déclaration d'impôt sur le revenu vous sera adressé peu de temps après réception de votre don.

Pour les personnes morales : Votre don vous donne droit à une réduction d'impôts de 60% de son montant dans une limite de 5% du chiffre d'affaires. L'excédent éventuel peut être reporté sur 5 ans. Un reçu à joindre à votre déclaration d'impôt sur les sociétés ou d'impôts sur le revenu, vous sera adressé peu de temps après réception de votre don.